

Ufficio di controllo

Basilea, 13 gennaio 2022

Lugano Marittima SA  
via Foce 100  
6900 Lugano

No. rif.: 000000 / LLA

## Attestazione di assoggettamento al CCNL dell'industria alberghiera e della ristorazione Lugano Marittima SA. Lugano

Gentili signore, egregi signori,

Il presente contratto si applica a tutti i datori di lavoro e collaboratori che svolgono un'attività in un'azienda dell'industria alberghiera e della ristorazione. Le disposizioni del contratto collettivo di lavoro, dichiarate di obbligatorietà generale, hanno validità immediata per tutti le aziende che offrono prestazioni nel settore alberghiero e della ristorazione (in appresso denominate semplicemente «aziende alberghiere e della ristorazione») e i loro salariati (inclusi i lavoratori occupati a tempo parziale e gli ausiliari).

Per aziende alberghiere e della ristorazione si intendono tutte le aziende che a pagamento ospitano persone oppure distribuiscono cibi o bevande da consumare sul posto. Alle aziende alberghiere e della ristorazione sono equiparate le aziende che forniscono pasti pronti. Non deve necessariamente trattarsi di un'attività a scopo di lucro.

Di conseguenza le confermiamo che l'azienda sopracitata è assoggettata al contratto collettivo nazionale di lavoro dell'industria alberghiera e della ristorazione.

Cordiali Saluti

  
Paolo Bernasconi  
resp. Servizio giuridico



Repubblica e Cantone Ticino  
Dipartimento delle Istituzioni  
Polizia Cantonale

Incarto no. 1000

Polizia Cantonale  
Servizi Generali  
Servizio autorizzazioni, commercio e giochi  
6501 Bellinzona

## Autorizzazione alla gerenza per esercizio senza alloggio

(legge sugli esercizi alberghieri e sulla ristorazione del 1 giugno 2010)

Insegna: RISTORANTE LUGANO MARITTIMA SA  
Via Foce 100, mappale no. 000, 6900 LUGANO

Gerente: PAOLO BERNASCONI, 01.01.1900, CITTADINO SVIZZERO  
VIA FOCE 100  
6900 LUGANO (SVIZZERA)

Proprietario: COMUNE DI LUGANO  
VIA FOCE 100  
6900 LUGANO

Datore di lavoro: LUGANO MARITTIMA SA  
VIA FOCE 1  
6900 LUGANO

Struttura: Locali d'esercizio: 1, posti interni: 100 esterni: 0

### Oneri, condizioni e clausole speciali

Le 00 mescite sono autorizzate in occasione delle partite di disco su ghiaccio con il divieto di vendita di bevande distillate. La vendita di bevande fermentate, in casi particolari, può essere vietata.

Tassa d'autorizzazione	CHF 00.00
<b>Tassa annua commercio bevande alcoliche</b>	<b>CHF 000.00</b>
<b>Tassa promovimento turistico</b>	<b>CHF 000.00</b>

L'esercizio deve essere gestito nei limiti della presente decisione.  
Eventuali errori, inesattezze, dati mancanti, ecc. sul presente documento dovranno essere immediatamente notificati al Servizio.  
L'autorizzazione, che deve essere conservata con cura e messa a disposizione per eventuali controlli, deve essere ritornata al Servizio in caso di chiusura dell'esercizio.

**Contro la presente è data facoltà di ricorso al Consiglio di Stato entro 30 giorni**

Il Capo Sezione

Bellinzona, 13 gennaio 2023

Copia:  
- al Municipio di Lugano

Il Capo Servizio



Lugano, 13 gennaio 2023/NP

**DICHIARAZIONE**

Con la presente dichiariamo che **Lugano Marittima SA**, Via Foce 100, 6900 Lugano risulta

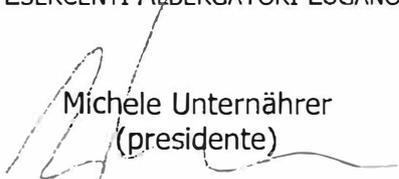
**SOCIO GASTROLUGANO 2023**

**N° socio 100000**

Cordiali saluti.

In fede.

**GASTROLUGANO**  
**FEDERAZIONE ESERCENTI ALBERGATORI LUGANO E DISTRETTO**

  
Michele Unternährer  
(presidente)

Lugano, 05 aprile 2022/NP

## DICHIARAZIONE

Con la presente dichiariamo che **Hockey Club Lugano SA**, Pista della Resega 362, 6948 Porza risulta

**SOCIO GASTROLUGANO 2022**

**N° socio 107544**

Cordiali saluti.

In fede.

GASTROLUGANO  
FEDERAZIONE ESERCENTI ALBERGATORI LUGANO E DISTRETTO

  
Michele Unternährer  
(presidente)

## Autorizzazione alla gerenza per esercizio senza alloggio

(legge sugli esercizi alberghieri e sulla ristorazione del 1 giugno 2010)

Insegna:	RISTORANTE CLUB '41, PORZA Pista della Resega, mappale no. 362, 6948 PORZA
Gerente:	FILOMENO ANTONIO, 06.03.1973, CITTADINO ITALIANO VIA GRANDI ACHILLE 19 21013 GALLARATE (ITALIA)
Proprietario:	COMUNE DI LUGANO PIAZZA RIFORMA 1 6901 LUGANO
Datore di lavoro:	HOCKEY CLUB LUGANO SA C/O LUCA RIGHETTI VIA PEDEMONTE 2 6962 VIGANELLO
Struttura:	Locali d'esercizio: 3, posti interni: 80 esterni: 0

### Oneri, condizioni e clausole speciali

Le 10 mescite sono autorizzate in occasione delle partite di disco su ghiaccio con il divieto di vendita di bevande distillate. La vendita di bevande fermentate, in casi particolari, può essere vietata.

Tassa d'autorizzazione	CHF 50.00
<b>Tassa annua commercio bevande alcoliche</b>	<b>CHF 655.00</b>
<b>Tassa promovimento turistico</b>	<b>CHF 120.00</b>

L'esercizio deve essere gestito nei limiti della presente decisione.  
Eventuali errori, inesattezze, dati mancanti, ecc. sul presente documento dovranno essere immediatamente notificati al Servizio.

L'autorizzazione, che deve essere conservata con cura e messa a disposizione per eventuali controlli, deve essere ritornata al Servizio in caso di chiusura dell'esercizio.

**Contro la presente è data facoltà di ricorso al Consiglio di Stato entro 30 giorni**

Il Capo Sezione



Bellinzona, 12 novembre 2020

Copia:  
- al Municipio di PORZA

Il Capo Servizio



Polizia cantonale  
Servizio autorizzazioni,  
commercio e giochi  
Il capo  
sg. M. Scarnini

No d'aff.: **TI 876.8002.00**  
IDI: CHE-102.807.511  
Concerne: 2'522'872  
Tango Riforma SA  
Ristorante Bar Tango  
6900 Lugano  
Contatto: Daniela Gasser  
No diretto: 062 837 71 46  
E-Mail: [daniela.gasser@gastrosocial.ch](mailto:daniela.gasser@gastrosocial.ch)  
Data: 29.03.2022

**P.P.** Postfach  
CH-5001 Aarau **A-PRIORITY** DIE POST

1291 Insurance Brokers SA  
Via Serafino Balestra 9  
CP  
6901 Lugano

### Conferma LPP

---

Gentili Signore, Egregi Signori,

Con la presente vi confermiamo che la società Tango Riforma SA, con sede a Lugano, è in regola con il pagamento dei contributi per la previdenza professionale del personale del Ristorante Bar Tango.

Le disposizioni legali della legge federale sulla la previdenza professionale sono adempiute.

Distinti saluti

GastroSocial Cassa pensione



**Spettabile**

Hockey Club Lugano SA  
Via Maraini 15a  
6963 Pregassona

Nostro Riferimento    Ingrid Parisch  
Data                      06.04.2022

**Fondazione Collettiva VITA – Contratto di affiliazione n. 95'007'797  
Conferma di affiliazione – Dichiarazione versamento contributi**

Egregi Signori,

Zurigo Compagnia d'Assicurazioni  
Zurigo Compagnia d'Assicurazioni  
sulla Vita

Zurigo Svizzera  
Account Management  
Vita Collettiva  
Codice Postale  
CH-8085 Zürich

Per Visitatori:  
Hagenholzstrasse 60  
8050 Zürich

Telefono +41 44 628 28 28  
<http://www.zurich.ch>

Diretto-Tel. 044 628 71 01  
Fax. +41 44 623 66 51  
[ingrid.parsch@zurich.ch](mailto:ingrid.parsch@zurich.ch)

ci riferiamo al contratto sopra indicato e come da voi richiesto attestiamo che la vostra Società ha aderito alla fondazione collettiva Vita per la realizzazione della previdenza professionale nell'ambito della LPP.

Confermiamo che il contratto di adesione summenzionato corrisponde alla Legge federale sulla previdenza professionale per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità (LPP).

La ditta ha concluso con la fondazione collettiva Vita, un contratto di assicurazione per la previdenza professionale necessario alla tutela dei rischi di decesso, incapacità di guadagno e longevità, di cui è lei stessa contraente e beneficiaria.

Dichiariamo che i relativi contributi, sono stati contrattualmente corrisposti come previsto dal regolamento fino al 28.02.2022.

Persone assicurate: 25

Restano riservate eventuali mutazioni non comunicateci o non elaborate.

Cordiali saluti.

A nome e su incarico della Fondazione collettiva Vita  
Zurigo Compagnia di Assicurazioni SA

La Zurigo Compagnia  
di Assicurazioni SA è autorizzata  
ad assumersi tutti gli  
affari in nome e per conto  
della Zurigo Compagnia  
di Assicurazioni sulla Vita SA.

  
Stefano Barba

  
Ingrid Parisch

Spettabile  
Hockey Club Lugano SA  
CP 4226  
6904 Lugano 4 Caselle

Vostro riferimento Pol. 15.984.082-14.750.846-14.816.130  
Nostro riferimento MC  
Data 06.04.2022

**Pol. 15.984.082-14.750.846-14.816.130 - Conferma pagamento dei premi e copertura assicurativa**

Zurigo Compagnia  
di Assicurazioni SA  
Zurigo Compagnia  
di Assicurazioni sulla Vita SA

Zurich Svizzera  
Sede regionale per il Ticino  
Via Curti 10  
6901 Lugano

Telefono +41 91 912 36 36  
www.zurich.ch

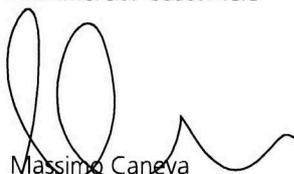
Tel. diretto 091/912 37 63  
massimo.caneva@zurich.ch

Con la presente vi confermiamo che la vostra impresa è assicurata presso la nostra Compagnia, tramite i contratti sopraindicati per il rischio seguente

- Assicurazione perdita di guadagno in malattia
- Assicurazione Complementare LAINF
- Assicurazione LAINF

Il pagamento dei premi è regolare ed è stato effettuato fino al 31.03.2022 e vengono assicurati tutti i dipendenti attivi della ditta.

**Zurigo Compagnia di Assicurazioni SA**  
Commercial Customers



Massimo Caneva  
underwriting rami persone



DE1.101/MERI

---

Competenza AXA  
ACP

Confidenziale  
Tango Riforma SA  
Via Canova 1  
casella postale 5034  
6900 Lugano

Persona referente Oriella Merighetti  
Telefono +41 58 215 74 16  
Internet/E-mail [oriella.merighetti@axa.ch](mailto:oriella.merighetti@axa.ch)

Lugano-Cassarate, 29 marzo 2022

### **Conferma**

Gentili signore, egregi signori

Vi confermiamo la stipulazione delle seguenti assicurazioni presso AXA per il personale della sua azienda:

- Assicurazione contro gli infortuni ai sensi della Legge federale del 20.3.1981 (LAIO), polizza n. 44.144.389
- Assicurazione contro gli infortuni a complemento della LAINF, polizza n. 44.144.389
- Assicurazione collettiva di indennità giornaliera in caso di malattia, polizza n. 44.144.389

I premi assicurativi sono stati pagati fino al 31.03.2022.

Il presente attestato di assicurazione viene allestito unicamente a scopo informativo e non conferisce al titolare nessun diritto a qualsivoglia pretesa. Esso non contiene né una modifica né un complemento della polizza menzionata. Sono determinanti soltanto le condizioni di assicurazione applicabili.

In caso di domande non esitate a mettervi in contatto con noi. Saremo lieti di fornirvi tutte le informazioni richieste.

Cordiali saluti

La vostra AXA

CH-6501 Bellinzona

Post CH AG  
Abs: **T1021000**

Hockey Club Lugano SA  
Via Giovanni Maraini 15a  
6963 Pregassona



**Cassa cantonale di compensazione  
AVS/AI/IPG**

sede | Istituto delle assicurazioni sociali  
Via Canonico Ghiringhelli 15a  
Casella postale 2121  
6501 Bellinzona

telefono | +41 91 821 91 11  
fax | +41 91 821 92 99  
web | www.iasticino.ch

persona  
incaricata | Gianni Pinchetti

telefono | +41 91 821 92 45  
e-mail | paritetici@ias.ti.ch

N° di conteggio: 1696713 IDI: CHE-105.620.400

5 aprile 2022

## DICHIARAZIONE

Con la presente si certifica che l'

### **HOCKEY CLUB LUGANO SA**

ha regolarmente versato i contributi paritetici AVS/AI/IPG/AD/AF fino al 28.02.2022 (acconti),  
chiusura conto 2021 compresa.

Con i migliori saluti.

Istituto delle assicurazioni sociali  
Cassa cantonale di compensazione AVS/AI/IPG  
Servizio contributi paritetici

Capo servizio  
Davide Barudoni

Addetto  
Gianni Pinchetti

telefono  
fax

Palazzo amministrativo 1  
Viale Stefano Franscini 6 / Vicolo Sottocorte  
091 814 40 21  
091 814 44 76

Repubblica e Cantone Ticino  
Dipartimento delle finanze e dell'economia  
Divisione delle contribuzioni

Funzionario  
incaricato

P. Gada-Barenco/jmc

**Ufficio esazione e condoni**  
**6501 Bellinzona**

telefono  
e-mail

091 814 40 21  
[dfc-dc.uec@ti.ch](mailto:dfc-dc.uec@ti.ch)

Spettabile  
Hockey Club Lugano SA  
Via Maraini 15A  
6963 Pregassona

Bellinzona 6 aprile 2022



Ns. riferimento  
Rif. 475.1.000.0400

Vs. riferimento

Così richiesti

## CERTIFICHIAMO

che a vostro carico s. e. & o. non risultano debiti a titolo d'imposta cantonale e d'imposta federale diretta, i cui termini generali di scadenza sono trascorsi.

Eventuali interessi e spese d'incasso saranno riscossi separatamente.

In fede.

**UFFICIO ESAZIONE E CONDONI**

Osservazioni:

Tassa di emissione: fr. 30.-



Città di Lugano

Ufficio Contribuzioni  
Via della Posta 8  
Casella Postale  
6901 Lugano

Tel. : +41 (0)58 866 71 36  
Fax :  
E-mail : [contribuzioni@lugano.ch](mailto:contribuzioni@lugano.ch)

**P.P.** CH-6901  
Lugano

Ufficio Contribuzioni  
Via della Posta 8

Posta CH SA

**Posta A**  
Hockey Club Lugano SA  
Via Giovanni Maraini 15A  
6963 Pregassona

N° controllo : 475.1.000.0400

Lugano, 05-04-2022

## DICHIARAZIONE

Così richiesto dichiariamo, S.E.&O., che la ditta

**Hockey Club Lugano SA**

allo stato odierno è in regola con il pagamento delle imposte comunali, le cui decisioni di tassazione sono cresciute in giudicato ed i relativi termini di pagamento scaduti.

In fede.

UFFICIO CONTRIBUZIONI  
Il Capo Servizio :

  
D. Sala

Tassa di cancelleria Fr. 25.--



telefono  
fax

Stabile Rondò  
Via Franco Zorzi 36  
091 814 75 71  
091 814 75 79

Repubblica e Cantone Ticino  
Dipartimento delle finanze e dell'economia  
Divisione delle contribuzioni

Funzionario  
incaricato

G. Alberti

**Ufficio delle imposte alla fonte e del bollo  
6500 Bellinzona**

telefono  
e-mail

HOCKEY CLUB LUGANO SA  
CASELLA POSTALE 4226  
6904 LUGANO 4 MOLINO NUOVO

Bellinzona

6 aprile 2022



Ns. riferimento  
477.95.003.802

Vs. riferimento

**ATTESTAZIONE: riversamento imposte alla fonte**

Ci riferiamo alla vostra richiesta del 05 aprile 2022 in ordine all'oggetto citato a margine e vi precisiamo che la vostra partita fiscale inerente la trattenuta d'imposte alla fonte risulta aggiornata.

Con i migliori saluti.

Divisione delle contribuzioni  
Ufficio delle Imposte alla fonte e del bollo

# CCNL

CONTRATTO COLLETTIVO NAZIONALE DI LAVORO DELL'INDUSTRIA  
ALBERGHIERA E DELLA RISTORAZIONE

Ufficio di controllo

Basilea, 06 aprile 2022

Hockey Club Lugano SA  
c/o Luca Righetti  
via Pedemonte 2  
6962 Viganello

No. rif.: 127703 / LLA

## **Attestazione di assoggettamento al CCNL dell'industria alberghiera e della ristorazione** Ristorante Club 41, Porza

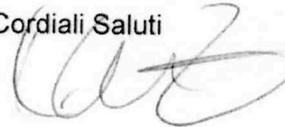
Gentili signore, egregi signori,

Il presente contratto si applica a tutti i datori di lavoro e collaboratori che svolgono un'attività in un'azienda dell'industria alberghiera e della ristorazione. Le disposizioni del contratto collettivo di lavoro, dichiarate di obbligatorietà generale, hanno validità immediata per tutti le aziende che offrono prestazioni nel settore alberghiero e della ristorazione (in appresso denominate semplicemente «aziende alberghiere e della ristorazione») e i loro salariati (inclusi i lavoratori occupati a tempo parziale e gli ausiliari).

Per aziende alberghiere e della ristorazione si intendono tutte le aziende che a pagamento ospitano persone oppure distribuiscono cibi o bevande da consumare sul posto. Alle aziende alberghiere e della ristorazione sono equiparate le aziende che forniscono pasti pronti. Non deve necessariamente trattarsi di un'attività a scopo di lucro.

Di conseguenza le confermiamo che l'azienda sopracitata è assoggettata al contratto collettivo nazionale di lavoro dell'industria alberghiera e della ristorazione.

Cordiali Saluti



Lilo Lanz  
resp. Servizio giuridico





## Attestato di assicurazione

### Assicurazione responsabilità civile per imprese e prodotti

Polizza n. 15.304.522

AXA certifica che lo stipulante beneficia – entro i limiti delle condizioni contrattuali stabilite – della copertura assicurativa per i rischi della responsabilità civile in virtù delle disposizioni legali, nel caso di:

- **danni corporali:** morte, ferimento o altri danni alla salute di persone;
- **danni materiali:** distruzione, danneggiamento o perdita di cose.

<b>Stipulante</b>	Mauri Concept SA Via Gerolamo Vegezzi 4 6900 Lugano	
<b>Rischio assicurato</b>	Esercizio pubblico, Bar e Ristorante	
<b>Società co-assicurate</b>	Mauri Café, Lugano Bar Ristorante "Conca d'Oro, Paradiso VF Bistrot, Stabio	
<b>Somma assicurata</b>	CHF 10'000'000.00	somma forfettaria per sinistro e per l'insieme dei danni corporali e materiali nonché delle spese assicurate
<b>Limite massimo</b>	Garanzia doppia	per anno di assicurazione
<b>Validità territoriale</b>	Tutto il mondo (esclusi USA / CAN)	
<b>Premi pagati sino al</b>	31.12.2022	
<b>Inizio / Scadenza della polizza</b>	13.09.2021 / 31.12.2024 Salvo in caso di scioglimento anticipato da parte di una delle parti interessate.	

Il presente attestato di assicurazione viene allestito unicamente a scopo informativo e non conferisce al titolare nessun diritto a pretese qualsiasi. Esso non contiene né una modifica né un complemento alla polizza menzionata. Sono determinanti soltanto le condizioni di assicurazione applicabili, indipendentemente da altri requisiti, ad esempio in seguito a una relazione contrattuale tra lo stipulante e il titolare. La somma assicurata certificata è valida alla decorrenza della polizza e in determinate circostanze può non essere completamente disponibile in caso di pagamento successivo di danni. È possibile che vengano massimali convenuti per singole coperture e/o franchigie.

Lugano-Cassarate, 5 aprile 2022

Luca Ballinari  
Specialista Underwriting  
Responsabilità Civile Impresa

semplice. chiaro. helvetia.  
La Sua Assicurazione svizzera

Helvetia Compagnia Svizzera  
d'Assicurazioni SA  
San Gallo

**Al vostro servizio:**  
Meier & Partner  
Versicherungstreuhand AG  
Postfach 416  
8700 Küsnacht ZH  
T 043 266 80 40  
F 043 266 93 40

Ristorante Tango  
p.i. Meier & Partner  
Versicherungstreuhand AG  
Casella postale 416  
8700 Küsnacht ZH

**In caso di sinistro:**  
T 058 280 30 00 (24 h)  
[www.helvetia.ch/sinistro](http://www.helvetia.ch/sinistro)

1° aprile 2022

**Vostra assicurazione commerciale PMA Helvetia**  
**Attestazione d'assicurazione responsabilità civile d'azienda e professionale**  
**Numero di polizza 4.001.086.410**

L'Helvetia, Compagnia Svizzera d'Assicurazioni conferma di assicurare lo stipulante menzionato sotto per l'assicurazione Responsabilità civile d'azienda e professionale sulla base delle Condizioni Generali d'Assicurazione e delle disposizioni convenute nella polizza. L'assicurazione è valevole per la responsabilità civile in virtù delle disposizioni legali Svizzere e straniere in caso di

- danni corporali, vale a dire danni in caso di morte, ferimenti o altri danni alla salute di persone;
- danni materiali, vale a dire danni in caso di distruzioni, danneggiamenti o perdite di cose;
- danni patrimoniali, vale a dire danni valutabili in denaro, tuttavia solo quelli che sono consecutivi a un danno corporale o materiale assicurato, arrecato alla persona lesa.

**Stipulante:** Ristorante Tango  
Piazza della Riforma 10  
6900 Lugano

**Validità territoriale:** Mondiale, escluso USA/Canada  
(Disposizioni diverse sono contenute nelle condizioni contrattuali di base)

**Durata del contratto:** 01.01.2020 - 01.01.2023

---

**Attività assicurata:**

Restaurant

**Somma d'assicurazione:**

CHF 10'000'000.00 per evento e al massimo due volte per anno d'assicurazione, per danni corporali e materiali, nonché danni patrimoniali derivanti da un danno corporale o materiale assicurato.

---

Questa attestazione non cambia, modifica o abolisce le disposizioni convenute nella polizza. Da quest'attestato non può essere fatta valere nessuna pretesa.

Helvetia Assicurazioni  
Settore di mercato Non vita Svizzera



Dominik Staub  
Responsabile Clienti Commerciali



Reto Niedermann  
Responsabile Front Office Clienti Commerciali



Ufficio di esecuzione



Via Bossi 2a  
6900 Lugano  
T: +41 91 816 63 00  
F +41 91 814 81 29

## Estratto del registro delle esecuzioni

Art. 8a LEF

n. 2022005012129

### Ufficio di esecuzione, 6901 Lugano

Hockey Club Lugano SA  
Domenichelli Hnat Andrew  
Via Maraini 15A  
6963 Pregassona

Con la presente attestiamo che nel Cantone Ticino a nome della persona /ditta  
**Hockey Club Lugano SA, Via Maraini 15A, 6963 Pregassona**  
al domicilio/all'indirizzo indicato figurano nel registro i dati esecutivi elencati nelle pagine seguenti.

**Numero di pagine dell'estratto: 2**

### Informazioni giuridiche

L'estratto menziona le **esecuzioni**, promosse contro la persona sopra citata negli ultimi **cinque anni** nel circondario d'esecuzione che lo rilascia. Sono anche elencate le esecuzioni sospese e quelle che non possono essere continuate perché il termine di un anno dell'articolo 88 LEF è scaduto. L'estratto include inoltre il numero e l'importo totale degli **attestati di carenza di beni in seguito a pignoramento** non ancora estinti registrati durante gli ultimi 20 anni presso il circondario d'esecuzione che lo rilascia.

**L'estratto non contiene le esecuzioni** ritirate dal creditore o annullate in seguito a decisione giudiziale oppure che in seguito a una domanda non sono più visibili per il debitore (art. 8a cpv. 3 LEF) o sono menzionate nei registri di un altro circondario d'esecuzione. Non sono neppure riportati gli attestati di carenza di bene dopo fallimento.

**Non è stato verificato se, nel periodo determinante, la persona citata ha o ha avuto domicilio o sede nel circondario d'esecuzione che rilascia il presente estratto.** Se il domicilio o la sede si trovano o si sono trovati negli ultimi cinque anni in un altro circondario d'esecuzione, un altro estratto dovrà essere richiesto all'ufficio d'esecuzione competente.

### Osservazioni

Le informazioni di questo documento sono confidenziali.  
CHF 18 anticipati online  
Importo totale delle esecuzioni: CHF 79'999.00  
Costi di questo estratto: CHF 0.00 (secondo art. 12a OTLEF)

Lugano, 04.04.2022  
Ufficio di esecuzione

*Yasmin Gregori Az. Baruffi*





## Attestato di assicurazione

### Assicurazione responsabilità civile per imprese e prodotti

Polizza n. 00.000.000.000

AXA certifica che lo stipulante beneficia – entro i limiti delle condizioni contrattuali stabilite – della copertura assicurativa per i rischi della responsabilità civile in virtù delle disposizioni legali, nel caso di:

- **danni corporali:** morte, ferimento o altri danni alla salute di persone;
- **danni materiali:** distruzione, danneggiamento o perdita di cose.

<b>Stipulante</b>	Lugano Marittima SA Via Foce 100 6900 Lugano	
<b>Rischio assicurato</b>	Esercizio pubblico, Bar e Ristorante	
<b>Società co-assicurate</b>	Lugano Marittima SA via Foce 100 6900 Lugano	
<b>Somma assicurata</b>	CHF 10'000'000.00	somma forfettaria per sinistro e per l'insieme dei danni corporali e materiali nonché delle spese assicurate
<b>Limite massimo</b>	Garanzia doppia	per anno di assicurazione
<b>Validità territoriale</b>	Tutto il mondo (esclusi USA / CAN)	
<b>Premi pagati sino al</b>	31.12.2023	
<b>Inizio / Scadenza della polizza</b>	01.01.2023 / 31.12.2023 Salvo in caso di scioglimento anticipato da parte di una delle parti interessate.	

Il presente attestato di assicurazione viene allestito unicamente a scopo informativo e non conferisce al titolare nessun diritto a pretese qualsiasi. Esso non contiene né una modifica né un complemento alla polizza menzionata. Sono determinanti soltanto le condizioni di assicurazione applicabili, indipendentemente da altri requisiti, ad esempio in seguito a una relazione contrattuale tra lo stipulante e il titolare. La somma assicurata certificata è valida alla decorrenza della polizza e in determinate circostanze può non essere completamente disponibile in caso di pagamento successivo di danni. È possibile che vengano massimali convenuti per singole coperture e/o franchigie.

Lugano, 13 gennaio 2023

Paolo Bernasconi  
Specialista Underwriting  
Responsabilità Civile Impresa

CH-6501 Bellinzona

Post CH AG  
Abs: TI00000

Lugano Marittima SA  
Via Foce 100  
6900 Lugano



Cassa cantonale di compensazione  
AVS/AI/IPG

sede Istituto delle assicurazioni sociali  
Via Canonico Ghiringhelli 15a  
Casella postale 2121  
6501 Bellinzona

telefono +41 91 821 91 11  
fax +41 91 821 92 99  
web [www.iasticino.ch](http://www.iasticino.ch)

persona incaricata Paolo Bernasconi

telefono +41 91 821 92 45  
e-mail [paritetici@ias.ti.ch](mailto:paritetici@ias.ti.ch)

N° di conteggio: 0000 IDI: CHE-000.000.000

13 gennaio 2023

## DICHIARAZIONE

Con la presente si certifica che l'

**LUGANO MARITTIMA SA**

ha regolarmente versato i contributi paritetici AVS/AI/IPG/AD/AF fino al 13.01.2023 (acconti),  
chiusura conto 2023 compresa.

Con i migliori saluti.

Istituto delle assicurazioni sociali  
Cassa cantonale di compensazione AVS/AI/IPG  
Servizio contributi paritetici

Capo servizio  
Paolo Bernasconi

Addetto

telefono  
fax

Stabile Rondò  
Via Franco Zorzi 36  
091 814 75 71  
091 814 75 79

Repubblica e Cantone Ticino  
Dipartimento delle finanze e dell'economia  
Divisione delle contribuzioni

Funzionario  
incaricato

**P. Bernasconi**

**Ufficio delle imposte alla fonte e del bollo  
6500 Bellinzona**

telefono  
e-mail

LUGANO MARITTIMA SA  
VIA FOCE 100  
6900 LUGANO

Bellinzona  
13 gennaio 2023

Ns. riferimento  
000.000.000.000

Vs. riferimento

**ATTESTAZIONE: riversamento imposte alla fonte**

Ci riferiamo alla vostra richiesta del 13 gennaio 2023 in ordine all'oggetto citato a margine e vi precisiamo che la vostra partita fiscale inerente la trattenuta d'imposte alla fonte risulta aggiornata.

Con i migliori saluti.

Divisione delle contribuzioni  
Ufficio delle Imposte alla fonte e del bollo

telefono  
fax

Palazzo amministrativo 1  
Viale Stefano Franscini 6 / Vicolo Sottocorte  
091 814 40 21  
091 814 44 76

Repubblica e Cantone Ticino  
Dipartimento delle finanze e dell'economia  
Divisione delle contribuzioni

Funzionario  
incaricato

Paolo Bernasconi

**Ufficio esazione e condoni**  
**6501 Bellinzona**

telefono  
e-mail

091000 00 00  
~~dfc-dc.ue@ti.ch~~

Spettabile  
Lugano Marittima SA  
Via Foce 100  
6900 Lugano

Bellinzona 13 gennaio 2023



Ns. riferimento

Rif. 000.000.0000.0000

Vs. riferimento

Così richiesti

## CERTIFICHIAMO

che a vostro carico s. e. & o. non risultano debiti a titolo d'imposta cantonale e d'imposta federale diretta, i cui termini generali di scadenza sono trascorsi.

Eventuali interessi e spese d'incasso saranno riscossi separatamente.

In fede.

**UFFICIO ESAZIONE E CONDONI**

Osservazioni:

Tassa di emissione: fr. 30.-



Città di Lugano

Ufficio Contribuzioni  
Via della Posta 8  
Casella Postale  
6901 Lugano

Tel. : +41 (0)58 000 00 00  
Fax :  
E-mail : [coooooo@lugano.ch](mailto:coooooo@lugano.ch)

**P.P.** CH-6901  
Lugano

Ufficio Contribuzioni  
Via della Posta 8

Posta CH SA

**Posta A**  
Lugano Marittima SA  
Via Foce 100  
6900 Lugano

N° controllo : 475.1.000.0400

Lugano, 13.01.2023

## DICHIARAZIONE

Così richiesto dichiariamo, S.E.&O., che la ditta

**Lugano Marittima SA**

allo stato odierno è in regola con il pagamento delle imposte comunali, le cui decisioni di tassazione sono cresciute in giudicato ed i relativi termini di pagamento scaduti.

In fede.

UFFICIO CONTRIBUZIONI  
Il Capo Servizio :

D. Sala

Tassa di cancelleria Fr. 25.--



No d'aff.: **TI 000.00.00**  
IDI: CHE-000.000.000  
Concerne: 0'000'000  
Lugano Marittima SA

6900 Lugano  
Contatto: Paolo Bernasconi  
No diretto: 000 000 00 00  
E-Mail: paolo.bernasconi@ga.ch  
Data: 13.01.2023

**P.P.** Postfach CH-5001 Aarau **A-PRIORITY** DIE POST

1234 Insurance Brokers  
SA Via Serafino Balestra 9  
CP  
6901 Lugano

## Conferma LPP

Gentili Signore, Egregi Signori,

Con la presente vi confermiamo che la società Lugano Marittima SA, con sede a Lugano, è in regola con il pagamento dei contributi per la previdenza professionale del personale del Ristorante Lugano Marittima.

Le disposizioni legali della legge federale sulla la previdenza professionale sono adempiute.

Distinti saluti

GastroSocial Cassa pensione

**Spettabile**

Lugano Marittima SA  
Via Foce 100  
6900 Lugano

Nostro Riferimento Paolo Bernasconi  
Data 13.01.2023

**Fondazione Collettiva VITA – Contratto di affiliazione n. 00'000'000  
Conferma di affiliazione – Dichiarazione versamento contributi**

Egredi Signori,

ci riferiamo al contratto sopra indicato e come da voi richiesto attestiamo che la vostra Società ha aderito alla fondazione collettiva Vita per la realizzazione della previdenza professionale nell'ambito della LPP.

Confermiamo che il contratto di adesione summenzionato corrisponde alla Legge federale sulla previdenza professionale per la vecchiaia, i superstiti e l'invalità (LPP).

La ditta ha concluso con la fondazione collettiva Vita, un contratto di assicurazione per la previdenza professionale necessario alla tutela dei rischi di decesso, incapacità di guadagno e longevità, di cui è lei stessa contraente e beneficiaria.

Dichiariamo che i relativi contributi, sono stati contrattualmente corrisposti come previsto dal regolamento fino al 13.01.2023.

Persone assicurate: 00

Restano riservate eventuali mutazioni non comunicateci o non elaborate.

Cordiali saluti.

A nome e su incarico della Fondazione collettiva Vita  
Zurigo Compagnia di Assicurazioni SA

Zurigo Compagnia d'Assicurazioni

Zurigo Compagnia d'Assicurazioni  
sulla Vita

Zurigo Svizzera  
Account Management

Vita Collettiva  
Codice Postale  
CH-8085 Zürich

Per Visitatori:  
Hagenholzstrasse 60  
8050 Zürich

Telefono +41 00 000 20 00  
<http://www.zurich.ch>

Diretto-Tel. 044 000 001  
77 Fax. +41 44 600 00 7  
[ingrid@zurich.ch](mailto:ingrid@zurich.ch)

La Zurigo Compagnia  
di Assicurazioni SA è autorizzata  
ad assumersi tutti gli  
affari in nome e per conto  
della Zurigo Compagnia  
di Assicurazioni sulla Vita SA.

  
Paolo Bernasconi

  
Paolo Bernasconi

Spettabile  
Lugano Marittima SA  
Via Foce 100  
6900 Lugano

Vostro riferimento Pol. 00.000.000-100  
Nostro riferimento PB  
Data 13.01.2023

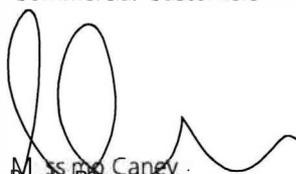
**Pol. 00.000.000-000 - Conferma pagamento dei premi e copertura assicurativa**

Con la presente vi confermiamo che la vostra impresa è assicurata presso la nostra Compagnia, tramite i contratti sopraindicati per il rischio seguente

- Assicurazione perdita di guadagno in malattia
- Assicurazione Complementare LAINF
- Assicurazione LAINF

Il pagamento dei premi è regolare ed è stato effettuato fino al 13.01.2023 e vengono assicurati tutti i dipendenti attivi della ditta.

**Zurigo Compagnia di Assicurazioni SA**  
Commercial Customers



Massimo Caney  
Paolo Bernasconi  
underwriting rami persone

Zurigo Compagnia  
di Assicurazioni SA  
Zurigo Compagnia  
di Assicurazioni sulla Vita SA

Zurich Svizzera  
Sede regionale per il Ticino  
Via Via 10  
6900 Lugano

Telefono +41 00 000 36 36  
www.zurich.ch

Tel. diretto 00/000 30 63  
massimo.@zuch.ch



DE1.101/MERI

Competenza AXA

Confidenziale Lugano  
Marittima SA  
Via Foce 100  
6900 Lugano

Persona referente Paolo Bernasconi  
Telefono +41 58 2000 000 000  
Internet/E-majj paolo.bern@aa.ch

Lugano, 13 gennaio 2023

### Conferma

Gentili signore, egregi signori

Vi confermiamo la stipulazione delle seguenti assicurazioni presso AXA per il personale della sua azienda:

- Assicurazione contro gli infortuni ai sensi della Legge federale del 20.3.1981 (LAIO), polizza n. 000.00.00
- Assicurazione contro gli infortuni a complemento della LAINF, polizza n. 000.00.00
- Assicurazione collettiva di indennità giornaliera in caso di malattia, polizza n. 000.00.00

I premi assicurativi sono stati pagati fino al 13.01.2023

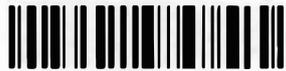
Il presente attestato di assicurazione viene allestito unicamente a scopo informativo e non conferisce al titolare nessun diritto a qualsivoglia pretesa. Esso non contiene né una modifica né un complemento della polizza menzionata. Sono determinanti soltanto le condizioni di assicurazione applicabili.

In caso di domande non esitate a mettervi in contatto con noi. Saremo lieti di fornirvi tutte le informazioni richieste.

Cordiali saluti

La vostra AXA

Numero d'ordine <b>CHE-000.000.000</b>	Natura giuridica <b>Società anonima</b>	Iscrizione 01.01.2000	Radiazione	Riporto CH-000.3.000.000-9 dal: a:	<b>1</b>
---	--	--------------------------	------------	--	----------



Tutte le iscrizioni

Is	Ra	Ditta	Ref	Sede
1	13	Lugano Marittima SA	1	Lugano
13		<b>Lugano Marittima SA</b>		

Is	Ra	Capitale nominale (CHF)	Liberato per (CHF)	Suddiviso in azioni	Is	Ra	Recapito
1	14	000'000.00	000'000.00	000 azioni al portatore da CHF 1'000.00 000 azioni nominative da CHF 1'000.00	0	0	Via Foce 100 6900 Lugano
14					0	00	
					00		

Is	Ra	Scopo	Is	Ra
1		La gestione di esercizi pubblici. La società può esercitare tutte le attività che siano in relazione con lo scopo della società. La società può partecipare ad altre imprese.		

Is	Ra	Osservazioni	Ref	Data degli statuti
1	14		0	00.00.2000
10	14	Con dichiarazione del consiglio di amministrazione del 00.00.000, la società non è soggetta alla revisione ordinaria e rinuncia a una revisione limitata.	00	00.00.2000
10		Le comunicazioni della società agli azionisti avvengono mediante lettera raccomandata.	00	00.00.2000
14			00	00.00.2000

Is	Ra	Fatti particolari	Ref	Organi di pubblicità
			1	FUSC

Ref	Giornale	Data giornale	FUSC	Data FUSC	Pagina / Id	Ref	Giornale	Data giornale	FUSC	Data FUSC	Pagina / Id
1	8276	07.12.2004	00				11466		204	17.12.2007	
2	0000	02.08.2005	00				1002		3		
3	0000	16.12.2005	00				2010		45		
4	0000	21.02.2006	00				3009		66		
5	C 0000	28.04.2006	C 00				10001		202		
6	0000	16.02.2007	00				10001		206		
7	00000	05.12.2007	00				8004		00		

Is	Mo	Ra	Dati personali	Funzione	Modalità di firma
1					
1					
1					
3					
4					
6					
9					
10					
12			Paolo Semsconi, da Lugano, in Lugano	amministratore unico	firma individuale
12			Paolo Semsconi, da Lugano, in Lugano	ugano) direttore	firma individuale



<b>CHE-000.000.000</b>	<b>Lugano Marittima SA</b>	<b>Lugano</b>	<b>2</b>
------------------------	----------------------------	---------------	----------

Tutte le iscrizioni

Biasca, 01.01.2023 11:05 EB



Il presente estratto è valevole soltanto se munito dell'autenticazione dell'ufficio del registro di commercio. Esso contiene tutte le iscrizioni attualmente valide per questa ditta come pure tutte le iscrizioni che sono adesso cancellate. si può richiedere un estratto che contiene unicamente tutte le iscrizioni attualmente valide.

# Estratto del registro delle esecuzioni

Art. 8a LEF

n. 0000000000000000

## Ufficio di esecuzione, 6901 Lugano

Lugano Marittima SA

Via Foce 100

6900 Lugano

Con la presente attestiamo che nel Cantone Ticino a nome della persona /ditta **Lugano Marittima SA, Via Foce 100, 6900 Lugano** al domicilio/all'indirizzo indicato figurano nel registro i dati esecutivi elencati nelle pagine seguenti.

**Numero di pagine dell'estratto: 00**

## Informazioni giuridiche

L'estratto menziona le **esecuzioni**, promosse contro la persona sopra citata negli ultimi **cinque anni** nel circondario d'esecuzione che lo rilascia. Sono anche elencate le esecuzioni sospese e quelle che non possono essere continuate perché il termine di un anno dell'articolo 88 LEF è scaduto. L'estratto include inoltre il numero e l'importo totale degli **attestati di carenza di beni in seguito a pignoramento** non ancora estinti registrati durante gli ultimi 20 anni presso il circondario d'esecuzione che lo rilascia.

L'estratto **non contiene le esecuzioni** ritirate dal creditore o annullate in seguito a decisione giudiziale oppure che in seguito a una domanda non sono più visibili per il debitore (art. 8a cpv. 3 LEF) o sono menzionate nei registri di un altro circondario d'esecuzione. Non sono neppure riportati gli attestati di carenza di bene dopo fallimento.

**Non è stato verificato se, nel periodo determinante, la persona citata ha o ha avuto domicilio o sede nel circondario d'esecuzione che rilascia il presente estratto.** Se il domicilio o la sede si trovano o si sono trovati negli ultimi cinque anni in un altro circondario d'esecuzione, un altro estratto dovrà essere richiesto all'ufficio d'esecuzione competente.

## Osservazioni

Le informazioni di questo documento sono confidenziali.  
CHF 00 anticipati online  
Importo totale delle esecuzioni: CHF 000000  
Costi di questo estratto: CHF 0.00 (secondo art. 12a OTLEF)

Lugano, 13. 01. 2023  
Ufficio di esecuzione

*Matteo Gregori AZB*

